

جوهانسبورغ - جلسة GAC حول تحديثات حماية IGO / الصليب الأحمر الأثنين، 26 يونيو, 2017 – من الساعة 02:30 م إلى الساعة 03:00 م بتوقيت الأرجنتين ICANN59 | جونسبيرج، جنوب أفريقيا

الرئيس شنايدر:

القضية التالية هي تحديث لمكان وجودنا حول حماية أسماء المنظمات الحكومية الدولية IGO والمختصرات وأيضا أسماء الصليب الأحمر والهلال الأحمر والمختصرات.

سوف يقدم لكم توم لمحة سريعة أولية على أساس الإحاطة، وبعد ذلك سوف نقوم بإضافة معلومات جديدة إذا كان هناك شيء متاح.

شكراً.

توم ديل: شكرًا لك، توماس.

منذ اجتماع GAC في كوبنهاغن، وكما تذكرون كان هناك سلسلة من المناقشات الميسرة بمساعدة مجلس إدارة ICANN، وبصفة خاصة من قبل بروس تونكين، العضو السابق في مجلس الإدارة، والتي شارك فيها أعضاء GAC وأعضاء GNSO وغيرهم ، كان هناك عدد من الطرق الجديدة للمضي قدما في التعامل مع أشكال الحماية الخاصة بمعرفات الصليب الأحمر / الهلال الأحمر وكذلك معرفات المنظمات الحكومية الدولية.

واستمرت الأمور في التطور فيما يتعلق بقضايا الصليب الأحمر / الهلال الأحمر. وقد بدأت GNSO عملية تعديل على أسماء محددة، وهو ما يعني في الواقع إعادة فتح عملية تطوير السياسة الأصلية التي أدت إلى ذلك - بعض هذه المخاوف من GAC في المقام الأول في عام 2013. هذه العملية هي - عملية PDP التي عقدت، أعتقد، من قبل الرئيس الأصلي، توماس ريكيرت، بدأت ببطء في الصعود، ولكن ليس لدي ما يصل المعلومات الحديثة، وأعتقد، أحدث الاجتماعات. ومع ذلك، فإنه يجري، كما أفهمه، وفقا للآراء التي سبق أن أعربت عنها GAC.



وفيما يتعلق بمسائل IGO بصفة أعم، هناك نوعان من مسارات العمل التي قد يكون الآخرون قادرين على تقديم المزيد من التفاصيل بشأنها.

هناك مجموعة حالية - مجموعة عمل PDP الحالية تتعامل مع الوصول إلى آليات حماية الحقوق العلاجية التي تجتمع هذا الأسبوع، ويجري العمل أيضا على تنفيذ آليات الحماية المتفق عليها من قبل ICANN بشأن - فيما يتعلق بالمنظمات الحكومية الدولية. وقد اتبع عدد من أعضاء GAC ذلك، ولكن على وجه الخصوص، واصل مراقبو GAC من GCD وCCD تتبع هذا العمل بأفضل ما يمكن. وأعتقد أن عددا من أعضاء GAC الآخرين كانوا يشاركون كما تسمح الموارد.

لذلك فهذا تحديث بسيط جدا، يا توماس. أعتذر عن نقص التفاصيل، ولكن أعضاء آخرين من GAC أكثر انخراطا قد يكونون أقدر على تقديم إضافة إلى ذلك.

شکر اً.

الرئيس شنايدر:

شكرًا لك، توم على هذه اللمحة. وكما قلت، فإن هذا كله قائم على الحوارات الميسرة التي أجريناها في كوبنهاغن والتي اعتبرت إيجابية للغاية، كلاهما فيما يتعلق بالصليب الأحمر. كانت هناك مناقشة حول بعض القوائم البريدية حول تركيبة PDP التي من شأنها أن تكون، مثل إعادة فتح، وإلى أي مدى يمكن إضافة أشخاص جدد. ورسالتي التي أرسلتها إلى أولئك الذين يتعاملون مع هذا هو أنه بالنظر إلى أننا مدعوون إلى الانخراط في وقت مبكر، وما إلى ذلك، مع كل هذه العمليات السياسية، نحن نفترض أن نتمكن من المشاركة، أولئك الذين من جانبنا الذين يهتمون والذين لديهم الوقت، وأنهم يجب أن يبقوها مفتوحة - كما يستطيعون.

أنا لا أعرف، مارك، إذا كان لديك بعض المعلومات الإضافية عن الصليب الأحمر كما كنت عقب هذه المسألة مع المزيد من الاجتهاد عن غيرها، ربما.





حسناً، شكراً توماس. مارك كارفيل، المملكة المتحدة.

مارك كارفيل:

حسنا، إحساسي هو أن خطوة إعادة فتح عملية PDP للصليب الأحمر هي خطوة إيجابية جدا، ويبدو أنها تسير على الطريق الصحيح. لم أتمكن من المشاركة في آخر مكالمة عقدتها مجموعة العمل. وقد طرح هذا السؤال حول ما إذا كان من الممكن زيادة عدد المشاركين في مجموعة العمل. لا أدري ما إذا تم حل هذا بواسطة قادة GNSO.

ولكنه يبدو جيدًا. وآمل أن يؤدي إلى حل سريع. ولكن ليس لدي أي تفاصيل محددة عن ذلك. ولا أعرف إن كان هناك أي شخص آخر لديه. ولكنني متشجع بشأن ذلك. لقد كانت مشكلة طويلة الأمد، ولكن يبدو أننا وصلنا لزاوية.

شكراً.

الرئيس شنايدر:

أشكرك مارك. لذا فهذا يؤكد على الأقل المعلومات التي لدينا، ونحن ننتظر لسماع ذلك - كيف يتم تناول هذه العملية.

حسنًا. ثم فيما يتعلق بالجزء الآخر من هذا، مثل الدورة المترافقة التي تتعامل مع الصليب الأحمر ومع حماية IGO، وهما مسألتان منفصلتان كما نعلم جميعا، فإن العمل الجاري لآلية حماية الحقوق العلاجية هو شيء، بطبيعة الحال، نحن حريصون على معرفة مدى مراعاة تعليقاتنا التي قدمناها وغيرها من التعليقات التي أدلي بها. وأرى برايان بيكهام من WIPO في القاعة، ولعله يستطيع أن يجلس خلف ميكروفون ويخبرنا بما كان عليه - تآلف IGO أو WIPO على وجه الخصوص للمتابعة والمشاركة، وإذا كانوا قادرين على أن يقدموا لنا بعضًا من تصورهم حول أين تقف الأمور وما قد تكون هناك حاجة إليه من حيث إجراءات المتابعة.

لذا، نعم، شكراً لكم.

برايان، إليك الكلمة رجاءً.





نعم، شكرًا لك، توماس. برايان بيكهام من WIPO للتسجيل.

برایان بیکهام:

أعتقد باختصار، أود أن أكرر ما قلته عن الحوار الإيجابي الذي أجريناه في كوبنهاغن، وبالطبع قبل ذلك. لقد جئت للتو من جلسة أبلغ فيها رئيس مجموعة العمل العلاجي التابع للمنظمة الحكومية الدولية IGO مجلس GNSO أنه يمكنه القول "بالتنبؤ بدرجة كبيرة من اليقين بأن مجموعة العمل ستخرج بتوصيات تختلف عن مشورة GAC."

بالطبع سوف نواصل المشاركة بالطرق التي نعتقد أنها - إيجابية ويمكن أن تقدم حلا للجميع في هذا الملف. لذا في حين أن مجموعة العمل هي - لا تزال في مداولاتها، نحن في انتظار معرفة النتائج واتخاذ الخطوات التالية من هناك.

شکر اً.

الرئيس شنايدر

شكراً. إذن، علينا أن نفترض أن نصيحتنا لن تتماشى مع ما هم على وشك إنتاجه، والذي من شأنه أن يضعنا مرة أخرى في الوضع الذي يجب علينا أن نرى فيه أو سيتعين علينا أن نرى أين تسير الأمور. هذا بالطبع مؤسف للغاية. لذلك، نعم، أعتقد دعونا ننتظر حتى نرى ما يسفر عنه ذلك.

أرى هنا سويسرا.

ممثل سويسرا: شكراً لك، سيادة الرئيس.

فقط لمتابعة مداخلة برايان بيكهام. أعتقد أنه قد يكون من المفيد ربما معالجة هذه القضية في إطارنا الثنائي مع GNSO وكذلك ثنائيًا مع المجلس من جانب GNSO. وفقا للتوصيات من أجل تحسين التفاعل، كانت هناك توصية تتوقع أنه إذا كان من المتوقع حدوث نزاع بين توصيات GNSO ومشورة GAC، فإنه قبل أن تصبح توصيات GNSO نهائية، يجب علينا أن ندخل في حوار بين كلا الدائرتين.





وفيما يتعلق بالمجلس، وبناء على مشورتنا من كوبنهاغن، قمنا بحث المجلس على مطالبة مجموعة عمل PDP التابعة ل GNSO بأن تأخذ في الاعتبار النصائح الواردة من GAC والمدخلات الواردة من العديد من المنظمات الحكومية الدولية وأيضا من الحكومات الوطنية. لذلك ربما سيكون من المفيد تذكير هم بهذا الحث وأن يتخذوا بعض الإجراءات في هذا الصدد لمنع أنتهاء الأمر - بالحالة التي لدينا فيها توصيات متضاربة من جانب GNSO ومشورة من جانب GAC.

شکر اً.

شكراً لممثل سويسرا.

أولوف.

أولوف نوردلينغ: شكراً. بسرعة شديدة ولبيان أن مجموعة عمل PDP لحماية الحقوق العلاجية في

IGO, و INGO سوف تجتمع غدا في الساعة 10:30، والذي يحدث بالطبع ليتزامن مع اجتماع GAC مع ALAC. لذا فهذا تداخل كامل مع ذلك. ولكن من الجدير داذك ما الأقلى داند تر أن الذين المتعلقة المعالمة المعال

بالذكر، على الأقل، بالنسبة لأولئك الذين يستطيعون حضور ذلك.

الرئيس شنايدر: شكراً على هذه المعلومات لدي إيران تريد الكلمة.

ممثل إيران: شكراً لك، سيادة الرئيس.

فيما يتعلق بالاجتماع الذي سيتداخل، فهذه أيضا مجالات أخرى. لسوء الحظ، فإن جدول أعمال GAC مشحون بشدة لدرجة أننا نفتقد بعض الأشياء. وهناك اجتماع هام آخر لمدة ثلاث ساعات أو أربع ساعات غدا بشأن مسألة هامة أخرى تتفق مع



الرئيس شنايدر:



اجتماعنا. لذا أود أن أعرف كيف يمكننا تجنب هذه الأشياء في المستقبل. وهذه هي النقطة الأولى.

أما النقطة الثانية فهي بصرف النظر عن اجتماع ICANN هنا أو اجتماع GAC، هل تشارك GAC بنشاط في هذا التعديل في PDP الذي بدأته GNSO وواصلت فيه، أم أننا لا نشارك، فالقضية قد لا تفي بالمتطلبات. لذا فهاتين هما المشكلتين. أولا، كيف يمكننا تجنب مطابقة هذه المجموعة الهامة، والثاني هو المشاركة في تطوير PDP وتوقيت ذلك.

ويذكر أن التقرير النهائي سيكون في أغسطس، ولكن التقرير النهائي هو بداية التعديل المحتمل في PDP. لذلك ما زلنا، بحاجة إلى بعض الإطار الزمني الممكن. لقد مر سنوات ونحن نناقش ذلك. سنوات وسنوات. لذا يجب أن يكون لدينا بعضًا من-- المهلة الموضوعية لذلك.

شكراً.

الرئيس شنايدر: شكراً لك ممثل إيران.

حسنا، في البداية، أعتقد أنه ليس هناك الكثير للقيام به لأن الجميع لديه عدد من مسارات العمل التي يحتاجون إليها أو يريدون إحراز تقدم فيها. وربما هذا شيء من شأنه أيضا أن يطفو على السطح في دورة الأولويات التي لدي دور فيها. كما تعلمون، سوف تعقد بعد ظهر الأربعاء. والشيء الآخر هو تلك الوفود التي لديها أكثر من ممثل واحد بالطبع قد يقسمون أنفسهم، أو بعضًا منهم الذين لديهم أولويات في شيء واحد قد يذهبون إي مكان آخر ثم يبلغون عن ذلك لنا سواء عن طريق القائمة البريدية أو شفويا في مرحلة ما من الزمن. ولكن بصرف النظر عن ذلك، أنا لا أرى أي شيء مهم، التحسين الهيكلي الذي يمكننا القيام به.

وفيما يتعلق بالمرحلة الثانية، أعتقد أنه ينبغي أن نلاحظ أن هناك عمليات مختلفة جارية. أحدهما كان إعادة فتح، أيا كان، المصطلح الصحيح، PDP السابقة التي





اعتادت أن تأخذ المنظمات الحكومية الدولية IGO والمنظمات مثل الصليب الأحمر معا في PDP واحدة، وكان هذا يعد واحدًا من المشكلات، لم تكن بالفعل - الاختلافات في الأساس القانوني والإجراءات الأخرى لم تدركها هذه المجموعة بالفعل بما فيه الكفاية. وهذا هو الذي قاده توماس ريكرت، وسوف يقوده، عندما يتم إعادة فتحه، وهذا هو الحال أكثر أو أقل الآن، الذي سوف يتبعه بالتأكيد الصليب الأحمر، وبشكل مثالي أيضًا من قبل بعض من أعضاء - GAC بالإضافة إلى الصليب الأحمر. في حين أن الطرف الآخر، لدينا ممثلين عن تحالف المنظمات الدولية الحكومية IGO الذين يشاركون، وربما في بعض الأحيان أيضا بعض أعضاء GAC. ولكنني لست على إطلاع بكل شيء - بجميع تفاصيل من الذي سيشارك بالضبط.

ولكني أرى برايان يرفع يده. ربما يمكنك تقديم المزيد من المعلومات حول كيفية مشاركة GAC وأعضائها أو المراقبين في العملية.

شكراً.

برايان بيكهام:

نعم، شكرًا لك، حضرة الرئيس. وأعتقد أن إعادة عقد مجموعة العمل الأولى، ما زالت في مراحلها الأولى، لذلك ليس لدي جواب على ذلك.

وفيما يتعلق بمجموعة العمل العلاجي، قررت المنظمات الحكومية الدولية بإجماع عدم المشاركة رسميا في مجموعة العمل. والسبب في ذلك هو أنه خلال مجموعة العمل الأولى، كان على المنظمات الحكومية الدولية أن تكافح من أجل الحصول على بيان أقلية.

والسبب في ذلك هو أنه خلال مجموعة العمل الأولى، كان على المنظمات الحكومية الدولية أن تكافح من أجل الحصول على بيان أقلية في السجل بسبب اعتراضات أعضاء مجموعة العمل. لقد أخذنا المسألة بالطريقة التي يقرأون بها إجراءات تشغيل GNSO من حيث اعتبار التوافق في الآراء حول اعتراض الأقلية.

لذا بناء على التجربة السابقة حيث تم تجاوز صوت المنظمات الحكومية الدولية بصراحة من قبل أعضاء آخرين في مجموعة العمل، اختارت المنظمات الحكومية





الدولية عدم المشاركة رسميا كأعضاء في مجموعة العمل العلاجي الحالية. ونحن نلاحظ أعمال مجموعة العمل، وقد طرحنا في عدة مناسبات أسئلة طرحتها مجموعة العمل مباشرة على المنظمات الحكومية الدولية. وفي إحدى الحالات، تلقينا رسالة من 40 مستشارا قانونيا من المنظمات الحكومية الدولية يفسرون الفروق الدقيقة في الامتيازات والحصانات بموجب القانون الدولي التي قدمناها إلى مجموعة العمل. ولذا، فهو سؤال مفتوح حول كيفية تناول مجموعة العمل هذه الأنواع من الملاحظات.

الرئيس شنايدر

أشكرك برايان على هذا التوضيح.

هل هناك أسئلة أو تعليقات أخرى بخصوص هذه القضية؟ بالطبع سوف نطلعكم على التطورات والسؤال هو ما تودون أن ترونه في النهاية كنص في البيان. هذا الأمر، لا زال لدينا القليل من الوقت.

إذا لم يكن هناك المزيد من الأسئلة أو التعليقات حول هذه المسألة في الوقت الحالي، أود أن استخدم الثواني القليلة المتبقية من تلك الدقيقة قبل الساعة 3:00 لشيء مختلف تماما، وهو الشيء الذي قد تذكرونه حيث أنه لم يمض عليه زمن طويل، أي، الاجتماع الحكومي رفيع المستوى التالي الذي عقدته GAC للمرة الأخيرة في مراكش في عام 2016، وذلك في وقت مبكر من العام الماضي.

ونحن ننظر في الخيارات المستقبلية لعقد مثل هذا الاجتماع الحكومي رفيع المستوى في حوالي عامين، حيث برز كتقليد منذ عام 2012 حيث بدأنا هذا في تورونتو في كندا ثم في 2016 في مراكش.

ونحن سعداء جدا أن يخبرنا زميلنا، رافاييل من إسبانيا أن الحكومة الاسبانية في الواقع على استعداد للقيام ببعض الجهود للاجتماع القادم في برشلونة. لذا رافاييل لك الكلمة.



AR

رافاييل بيريز جاليندو:

شكرًا لك، توماس. والشكر موصول إلى الزملاء من GAC. وكما كان يوضح توماس، كما تعلمون، مرة واحدة كل عامين يعقد الاجتماع الحكومي الرفيع المستوى بالتزامن مع اجتماع الCANN العادي. لذا بعد الأسبقية الناجحة لتورونتو، لندن، ومراكش، تعلن الحكومة الإسبانية بفخر أنها ستستضيف الاجتماع الحكومي رفيع المستوى المقبل في برشلونة في أكتوبر 2018. وسيكون هذا الاجتماع رفيع المستوى فرصة رائعة لتمكين جميع الأطراف من اكتساب فهم أوضح للدور الحاسم الذي تلعبه الحكومات في عمليات ICANN، بما في ذلك التحسينات، ومشاركة وفعالية GAC كعضو كامل في المجتمع المخول فيما يتعلق بقضايا السياسة العامة.

وستستفيد هذه المناقشات من وجود كبار المسؤولين، مما يتيح لهم اكتساب فهم أكبر لـ ICANN ودورها في إدارة الإنترنت.

مع نهاية تحقيق جميع هذه الأهداف وتحقيق الاجتماع الأكثر فائدة، سوف تقوم الحكومة الإسبانية بالاتصال بـ ICANN وبكم جميعا لترتيب هذا الحدث، بما في ذلك الدعوات ودعم السفر وإعداد جدول العمل.

لذلك نحن متحمسون جدا لهذا التحدي ونتوقع أن نراكم جميعًا في برشلونة العام المقبل. شكر أ.

الرئيس شنايدر

شكرًا جزيلا لكم على هذه الرسالة. وأعتقد أن هذا أمر جيد أن نسمعه، ونحن سعداء جدا بمجيء الجميع إلى برشلونة في أكتوبر 2018.

مع هذا - بالطبع، سيكون علينا بدء التفكير بشأن هذه القضايا وكيفية تشكيل هذا اليوم بالذات. ونحن نعرف كيف يعمل هذا الآن بشكل أكثر أو أقل بعد ثلاث تجارب، لذلك سوف تبدأ هذه العملية، بطبيعة الحال، من الآن فصاعدا. نحن لسنا في عجلة من أمرنا. لدينا وقت لذلك. ولكن الوقت يمر بسرعة بشكل طبيع، لذلك نحن نريد بالفعل بأن نحرك هذا إلى الأمام، نعم، بأقصى سرعة.





حسنًا. هذه استراحة القهوة بصرف النظر عما تريد أن تخبرنا به منال. ثانية واحدة فقط قبل أن أعطيك الكلمة.

جلسات عبر المجتمع، أين هي بالضبط؟ في قاعة GAC أم أنا في قاعة أخرى؟

أولوف. أو توم يخبرنا أنها في هذه القاعة. لذلك نحن بحاجة إلى إخراج أغراضنا ثم العودة بحيث تكون المقاعد متاحة للجميع، بما فيهم نحن، وأولئك الذين سوف يعودون لجلسات عبر المجتمع.

لذا مع ذلك، منال، تفضلي الكلمة.

منال إسماعيل: شكرًا لك، توماس. فقط بسرعة شديدة نذكر أنفسنا أننا لدينا بالفعل وثيقة، وثيقة

توجيهية، للاجتماع رفيع المستوى الذي تم تحديثه من قبل مضيفينا في لندن وكندا وتورنتو. حتى نتمكن من مشاركته مرة أخرى مع زملائنا المغاربة إذا كان لديهم شيء الذرانت من مثاركته مرة أخرى مع أراد الناب من مثاركته مرة أخرى مع ناد الناب المغاربة إذا كان الديهم شيء

لإضافته ومشاركته في النهاية أيضا مع أسبانيا، إن وجدوه مفيدًا. شكراً.

الرئيس شنايدر: شكراً لك منال، على الإشارة إلى ذلك

لذلك، حسنًا، هذه هي استراحة القهوة. شكراً.

ونحن نجتمع مرة أخرى لاجتماع لجنة GAC صباح الغد بعد منتدى المجتمع، والذي سوف يعقد هنا أيضا، حوالى الساعة 1.0.

حسنًا، شكرًا.

## [ استراحة لاحتساء القهوة ]

